

TASCAM

AK-BT1

Bluetooth-Adaptor

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorbemerkung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Bluetooth-Adaptor AK-BT1 von Tascam entschieden haben.

Auf unserer Website finden Sie aktuelle Informationen über Modelle, die mit diesem Produkt kompatibel sind.

Um sicherzustellen, dass Sie das Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte zunächst diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, und geben Sie sie immer zusammen mit dem Adaptor weiter, da sie zum Produkt gehört.

Diese Anleitung steht auch auf der deutschen Website (https://tascam.de/downloads/AK-BT1) zum Download zur Verfügung.

Auspacken/Lieferumfang

Zum Lieferumfang dieses Produkts gehören die unten aufgeführten Bestandteile. Achten Sie beim Öffnen der Verpackung darauf, dass Sie nichts beschädigen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen eventuellen zukünftigen Transport auf. Sollte etwas fehlen oder auf dem Transport beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- AK-BT1.....1
- Benutzerhandbuch (das vorliegende Dokument) einschließlich Garantiehinweis (am Ende der englischsprachigen Anleitung).....1

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Diese Anleitung ist Teil des Geräts. Bewahren Sie sie gut auf und geben Sie das Gerät nur mit dieser Anleitung weiter.
- Lesen Sie diese Anleitung, um das Gerät fehlerfrei nutzen zu können und sich vor eventuellen Restgefahren zu schützen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.

- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur von einem Tascam-Servicecenter ausführen. Bringen Sie das Gerät zu einem Tascam-Servicecenter, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist, nicht normal funktioniert oder offensichtlich beschädigt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, bis es repariert wurde.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für die nicht-industrielle Verwendung in trockener Umgebung ausgelegt. Benutzen Sie es nur zu dem Zweck und auf die Weise, wie in dieser Anleitung beschrieben.

▲ VORSICHT

- Halten Sie das Produkt von Kindern und Haustieren fern. Bei wesentlichen Versuchen besteht Entzündungs- oder Verletzungsgefahr. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn das Produkt verschluckt wurde.
- Lassen Sie das Produkt nicht nass werden und halten Sie es von Flüssigkeiten fern.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.

TASCAM

AK-BT1

Bluetooth Adaptor

MANUALE DI ISTRUZIONI

Introduzione

Grazie per aver acquistato il TASCAM AK-BT1.

Consultare il nostro sito Web per le informazioni più recenti sui modelli compatibili con questo prodotto.

Collegare il TASCAM AK-BT1 al connettore del dispositivo Bluetooth su un prodotto compatibile per abilitare la connessione Bluetooth con smartphone, computer e altri dispositivi.

Prima di collegare e utilizzare questa unità, si prega di leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di capire come configurarlo e collegarlo correttamente, nonché come utilizzar le sue numerose funzioni utili e utili. Dopo aver terminato la lettura di questo manuale, si prega di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni. È possibile scaricare questo manuale anche dal sito TEAC Global (https://teac-global.com/).

Per i dettagli sull'utilizzo dell'AK-BT, vedere il manuale di istruzioni del prodotto completo.

Controllare il sito TEAC Global (https://teac-global.com/) per le informazioni più recenti sui prodotti compatibili.

Articoli inclusi

Questo prodotto include i seguenti articoli.Conservare i materiali di imballaggio per il trasporto in futuro.

Si prega di contattare l'assistenza clienti TASCAM se uno di questi articoli manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

- AK-BT1.....x1
- Manuale di istruzioni (questo documento)compresi garanzia*.....x1

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FULGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

- Verwenden Sie nur Zubehör oder Zubehörteile, die der Hersteller empfiehlt.

Ergänzende Sicherheitshinweise zur Aufstellung/Installation

- Der zulässige Betriebstemperaturbereich für diesen Recorder liegt zwischen 0 °C und 40 °C.
- Stellen Sie das Gerät nicht an den im Folgenden bezeichneten Orten auf. Andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten.

- Orte, die starken Erschütterungen ausgesetzt sind,
- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung (z.B. an einem Fenster),
- in der Nähe von Heizgeräten oder an anderen Orten, an denen hohe Temperaturen herrschen,
- wo die Temperatur unter dem Gefrierpunkt liegt,
- sehr feuchte oder schlecht belüftete Orte,
- Orte mit hoher Staubkonzentration.

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, um eine ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Leistungsverstärker oder andere Hitze erzeugende Geräte.

Kondensation vermeiden

Wenn Sie das Gerät aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung bringen, in einem schnell beheizbaren Raum einsetzen oder anderen plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Um dies zu vermeiden, lassen Sie das Gerät ein bis zwei Stunden stehen, bevor Sie es verwenden.

Das Gerät reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen niemals getränkte Reinigungstücher auf chemischer Basis, Verdünner, Alkohol oder andere chemische Substanzen. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen oder Verfärbungen hervorrufen.

Informationen auf unserer Website finden

Sie können Dokumente für dieses und andere Tascam-Produkte von der deutschsprachigen Tascam-Website herunterladen:

https://tascam.de/downloads Wählen Sie dazu im Downloadbereich das gewünschte Produkt aus oder klicken Sie auf der jeweiligen Produktseite auf „Downloads“.

Informationen zum Kundendienst von Tascam

Kunden haben nur in dem Land Anspruch auf Kundendienst und Gewährleistung, in dem sie das Produkt gekauft haben.

Um den Kundendienst von Tascam in Anspruch zu nehmen, suchen Sie auf der TEAC Global Site unter https:// teac-global.com/ nach der lokalen Niederlassung oder dem Distributor für das Land, in dem Sie das Produkt erworben haben, und wenden Sie sich an dieses Unternehmen.

Bei Anfragen geben Sie bitte die Adresse des Geschäfts oder Webshops (URL), in dem Sie das Produkt gekauft haben, und das Kaufdatum an. Darüber hinaus kann die Garantiekarte und der Kaufbeleg erforderlich sein.

Konformität des Bluetooth-Funksenders und Stör festigkeit

Dieses Produkt beinhaltet die Funktion eines Breitband-Senders für das 2,4-GHz-Band.

- Genutzter Frequenzbereich: 2402–2480 MHz
- Maximale Ausgangsleistung: weniger als 2,5 mW (Bluetooth-Klasse 2)

Wichtig

- Verwenden Sie dieses Produkt nur in dem Land, in dem Sie es erworben haben.*

- In anderen Ländern und Regionen gelten möglicherweise andere Voraussetzungen für den Betrieb von Funkgeräten.*
- In manchen Ländern kann der Betrieb von Bluetooth-Geräten Beschränkungen unterliegen.*

- Durch Änderungen oder Modifikationen, die die TEAC Corporation nicht ausdrücklich genehmigt hat, kann die Betriebserlaubnis dieses Gerätes erlöschen.*

Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der harmonisierten europäischen Norm EN62311 „Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern“, hervorgegangen aus der EU-Richtlinie 2014/53/EU.

CE

Hiermit erklärt die TEAC CORPORATION, dass das Funkgerät des Typs AK-BT1 mit der Richtlinie 2014/53/ EU und den anderen europäischen Richtlinien oder Verordnungen der Kommission übereinstimmt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter der folgenden Internetadresse. Bitte schreiben Sie uns per E-Mail, https://tascam.eu/de/contact.html

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte gemäß der EMV-Richtlinie 2014/30/EU der Europäischen Gemeinschaft hin geprüft. Diese Grenzwerte stellen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen innerhalb von Wohngebäuden sicher. Dieses Gerät arbeitet mit Hochfrequenzenergie, die ausgestrahlt werden kann, und kann bei unsachgemäßer, nicht der Anleitung des Herstellers entsprechenden Installation und Verwendung Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, daß in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls das Gerät nachweislich Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen lässt, ergreifen Sie eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fachmann für Rundfunk- und Fernsehtechnik.

Wichtiger Hinweis

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der TEAC Corporation geprüft und genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Falls Speicherinhalte eines im Verbund mit diesem Adaptor angeschlossenen Geräts (einschließlich Festplatten und optische Disks) verloren gehen, übernimmt unser Unternehmen keine Verantwortung für die Reparatur und keinen Schadensersatz.

Angaben zur Umweltverträglichkeit und zur Entsorgung

Entsorgung von Altgeräten

- Mülltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2012/19/EU und/oder 2006/66/EG (geändert durch 2013/56/EU) sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

- Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

- Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

- Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Den Bluetooth-Adaptor verwenden

Verbinden Sie den AK-BT1 mit dem Bluetooth-Geräteanschluss eines kompatiblen Tascam-Produkts, um eine Bluetooth-Verbindung zu einem Smartphone, Computer oder anderen Gerät zu ermöglichen. Einzelheiten zur Verwendung des AK-BT1 entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des kompatiblen Produkts.

Aktualisierte Hinweise zu kompatiblen Produkten finden Sie auf unserer Website (https://tascam.de/ak-bt1.html).

Informationen zu Bluetooth®

Wichtig

Es ist nicht garantiert, dass die Bluetooth-Funktion dieses Geräts mit allen Bluetooth-Geräten zusammenarbeitet.

Übertragungssicherheit

Dieses Gerät gewährleistet die Übertragungssicherheit gemäß dem Bluetooth-Standard. Die Vertraulichkeit der Übertragung kann jedoch nicht garantiert werden.

TEAC Corporation übernimmt keine Verantwortung, falls während der Übertragung per Bluetooth ein Informationsleck auftritt.

Technische Daten

Bluetooth
Bluetooth-Version: 5.0 (Bluetooth Low Energy)
Übertragungsdistanz: Ungefähr 10 m*
Genutzter Frequenzbereich: 2,4-GHz-Band
Die Übertragungsdistanz ist nur ein Näherungswert. Sie kann je nach Umgebung und Empfangsbedingungen abweichen.

Stromversorgung und sonstige Daten

Abmessungen (B × H × T, einschließlich vorstehende Teile)
22,3 mm × 14,9 mm × 5,7 mm
Gewicht
1,5 g
Betriebstemperaturbereich
0–40 °C
Zulässige Luftfeuchte im Betrieb
25–85 %RH (bei 32 °C, nichtkondensierend)

- Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

Precauzioni per le apparecchiature wireless

Conformità del trasmettitore radio e delle interferenze

Questo prodotto ha la funzione di trasmettitore a banda larga che utilizza banda a 2,4 GHz.

Usa la gamma di frequenza: 2402 MHz - 2480 MHz

Potenza massima in uscita: Bluetooth® Classe 2 (inferiore a 2,5 mW)
Si prega di utilizzare il prodotto solo nel paese in cui è stato acquistato. A seconda del paese, potrebbero esistere restrizioni sull'uso della tecnologia wireless Bluetooth.

Requisiti di esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura soddisfa il regolamento, che è riconosciuto a livello internazionale, nel caso di esposizione umana a onde radio generate dal trasmettitore.

Dichiarazione di conformità

Modello per EEA (European Economic Area)

Questa apparecchiatura è conforme alla EN62311; Valutazione di apparecchiature elettroniche ed elettriche relative alle restrizioni dell'esposizione umana per i campi elettromagnetici, la norma armonizzata della DIRETTIVA 2014/53/UE.

Precauzioni per il posizionamento e l'uso

- La gamma di temperature di funzionamento di questa unità è 0-40 °C.
- Non installare l'unità nei seguenti luoghi. In questo modo la qualità del suono potrebbe peggiorare o causare malfunzionamenti.
 - Luoghi con vibrazioni significative
 - Accanto a una finestra o in un'altra posizione esposta alla luce solare diretta
 - Nei pressi di caloriferi o altri luoghi estremamente caldi
 - Luoghi molto freddi
 - In luoghi molto umidi o scarsamente ventilati
 - Ambienti molto polverosi
- Per attivare la buona dissipazione di calore, non appoggiare nulla sulla parte superiore dell'unità.
- Non posizionare l'unità su un amplificatore di potenza o un altro dispositivo che genera calore.

Attenzione alla condensa

La condensa potrebbe verificarsi se l'unità viene spostata da un luogo freddo ad uno caldo, è utilizzata subito dopo che una stanza fredda è stata riscaldata o è comunque esposta ad un improvviso cambiamento di temperatura.

Per prevenire questo, o se questo accade, lasciare l'unità per una o due ore alla nuova temperatura ambiente prima dell'uso.

Pulizia dell'unità

Usare un panno morbido e asciutto per pulire l'unità.

Non pulire con panni chimici, diluenti, alcool o altri agenti chimici.

Ciò potrebbe danneggiare la superficie o causare scolorimento.

Bluetooth®

ATTENZIONE
La funzione Bluetooth di questa unità non è garantita per consentire la connessione o il funzionamento con tutti i dispositivi Bluetooth.

Sicurezza della trasmissione

Questa unità supporta le funzioni di sicurezza durante la trasmissione Bluetooth in conformità con le specifiche dello standard Bluetooth, ma non garantisce la privacy di tali trasmissioni.

TEAC CORPORATION non si assume alcuna responsabilità in caso di perdita di informazioni durante la trasmissione tramite Bluetooth.

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global:

https://teac-global.com/

Nella sezione TASCAM Download, selezionare la lingua desiderata per aprire la schermata la pagina di download per tale lingua.

Informazioni sul servizio di assistenza clienti TASCAM

I prodotti TASCAM sono supportati e garantiti solo nel loro paese/regione di acquisto.

Per ricevere assistenza dopo l'acquisto, nella pagina dell'elenco dei distributori TASCAM del sito TEAC Global (https:// teac-global.com/), cercare l'azienda o il rappresentante locale per la regione in cui è stato acquistato il prodotto e contattare l'organizzazione.

Quando si effettuano richieste di informazioni, sono richiesti l'indirizzo (URL) del negozio o del negozio web in cui è stato acquistato e la data di acquisto. Inoltre, potrebbe essere necessaria la scheda di garanzia e la prova di acquisto.

Specifiche

Bluetooth
Bluetooth: versione 5.0 (Bluetooth Low Energy)
Distanza di trasmissione: circa 10 m*
Gamma di frequenza utilizzata: banda a 2,4 GHz
La distanza di trasmissione è solo una stima e potrebbe variare in base all'ambiente circostante e alle condizioni delle onde radio.
Altro
Dimensioni esterne
22,3 × 14,9 × 5,7 mm (L x A x P, incluse le sporgenze)
Peso
1,5 g
Temperatura di esercizio
0–40 °C
Intervallo di umidità operativa garantito
25–85%RH (a 32°C, senza condensa)
Le specifiche e l'aspetto esterno possono essere modificati senza preavviso per migliorare il prodotto.

TASCAM

AK-BT1

Bluetooth Adaptor

取扱説明書

はじめに

このたびは、TASCAM Bluetooth Adaptor AK-BT1をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

本機対応機種最新の情報はWEBページをご参照ください。

本機をTASCAM AK-BT1対応製品のBluetooth接続端子に接続することで、スマートフォンやパソコンなどとBluetooth接続が可能になります。

ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいた上で、末永くご愛用くださいますようお願い申し上げます。お読みになった後は、いつでも見られる所に保管してください。

また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト (https://tascam.jp/jp/) からダウンロードすることができます。

本機の使用方法については、各AK-BT1対応製品の取扱説明書をご参照ください。本機が対応製品については、TASCAMのウェブサイト (https://tascam.jp/jp/) よりご確認ください。

本製品の構成

本製品の構成は、以下の通りです。

なお、開梱は本体に損傷を与えないうよう慎重に行ってください。

梱包箱と梱包材は、後日輸送するときのために保管しておいてください。

付属品が不足している場合や輸送中の損傷が見られる場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

- AK-BT1.....x1
- 取扱説明書（本書、保証書付き）.....x1

安全にお使いいただくために

製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の注意事項をよくお読ください。

	警告	以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
	注意	● 万一、異常が起きたら、電源を切り、電源をいれや音がするときは機種の内部に異物や水などが入ったときはこの機種を落としたり、カバーを破損したときは異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。 ● お買い上げの販売店またはティアック修理センター（本書に記載）に修理をご依頼ください。 ● この機種の隙間などから内部に金属屑や燃えやすい物などを差し込み、または落とさない ● 火災・感電の原因となります。 ● 航空機の離着陸時には使用しない ● 航空機の運航の安全に影響を及ぼす恐れがあるため、離着陸時の使用は航空法令により制限されていますので、離着陸時は本機の電源をお切りください。 ● この機種の改造をしない ● 火災・感電の原因となります。
	禁止	
	分解禁止	

	注意	以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。
	指示	● オーディオ機器を接続する場合は、各々の機種の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明にしたがって接続するため、接続は指定のコードを使用する
	禁止	● 濡れた手で本機を抜き差ししない ● 感電の原因となることがあります。

その他の注意

- 次のような場所に設置しないでください。故障の原因となります。

- 振動の多い場所
- 極端に湿度が高い場所
- 窓などからの直射日光が当たる場所
- 暖房器具のそばなど極端に湿度が高い場所
- 湿気の多い場所や風通しが悪い場所
- ほこりの多い場所
- 本機を水に濡らさないでください。

商標および著作権に関して

- TASCAMおよびタスカムは、ティアック株式会社の登録商標です。
- Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.の所有物であり、ティアック株式会社は許可を受けて使用しています。
- その他、記載されている会社名、製品名、ロゴマークは各社の商標または登録商標です。

結露について

本機を寒い場所から暖かい場所へ移動したときや、寒い部屋を暖めた直後など、気象が急激に変化するときに結露を生じることがあります。

結露したときは、約1～2時間放置してから電源を入れてください。

製品のお手入れ

製品の汚れは、柔らかい布でからぶきしてください。化学そうきん、ベンジン、シンナー、アルコールなどで拭かないでください。表面を傷める、または色褪せさせる原因となります。

電波について

- 本機は電波法に基づく小電力データ通信システム無線局設備として技術基準適合証明を受けています。したがって、本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。ただし、以下の事項を行うと、法律で罰せられることがあります。

- 分解・改造すること
- 本機は、2.4GHz帯を使用します。変調方式としてFH-SS変調方式を採用し干渉距離は10mです。本製品は、日本国内でのみご利用ください。


--

- 本機は電波法を使用しているため、第三者が故意または偶然に危害を受けることが考えられます。重要な通信や人命にかかわる通信には使用しないでください。通信時に、データや情報の漏洩が発生しても責任を負いかねます。予めご了承ください。

- 次の方では本機を使用しないでください。
 - 2.4GHz周波数帯域を利用する、無線LAN、電子レンジ、デジタルコードレス電話のほか、電波が干渉して音が伝わる場合があります。
 - ラジオ、テレビ、ビデオ機器、BS / CSチューナーなどのアンテナ入力端子を持つAV機器に近く、音声や映像にノイズのることがあります。

本機使用上の注意

本機の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、免許を要する工場の製造ラインで使用されている移動体識別用の構内無線局、免許を要しない特定小電力無線局や免許を要するアマチュア無線局などが適用されています。他の機器との干渉を防止するために、以下の点に十分ご注意ください。ご利用ください。


--

- 本機を使用する前に、近くで他の無線局が運用されていないことを確認してください。
- 万一、本機と他の無線局との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本機の使用場所を変えるか、使用を停止してください。
- 不明な点その他にお困りのことがあったときは、お買い上げの販売店またはタスカムカスタマーサポート（本書に記載）へお問い合わせください。

Bluetooth®について

注意
本機のBluetooth機能については、全てのBluetooth機器との接続や動作を保証するものではありません。